

???????? ???? ?????????????? (?????? ??????)

??? 21?? ????????? 2012 (*)

«???????????? – ??? – ????? ??????? – ??????? 2006/112/?? – ?????????? ????? ????????? –
????????????????? ?????????? – ??????? 273 – ??????? ??????? ??? ?????? ??????? – ??????????
??? ?????????? ?????????????????? ?????? – ?????????????????? ??? ?????????? ????? ?????????????????? ?????
?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ? ???
?????????????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ??????????? ? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? – ???????
????????????????? – ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ??????????????????
???? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????»

???? ?????????????????????????????? ????????????? C-80/11 ??? C-142/11,

?? ?????????????????? ??? ??????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????? 267 ?????, ???
????????? ??????????? ?? Baranya Megyei Bíróság (????????????) ??? ?? Jász-Nagykun-Szolnok Megyei
Bíróság (????????????) ?? ?????????????, ?????????????????, ??? 9?? ?????????????????? ??? ??? 9?? ??????????
2011, ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ????? 22 ?????????????????? ??? ????? 23 ?????????? 2011,
???? ??????????? ??? ???????

Mahagében kft

?????

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó F?igazgatósága (C-80/11),

????

Péter Dávid

?????

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó F?igazgatósága (C-142/11),

?? ?????????????????? (?????? ??????),

????????????????? ??? ?????? K. Lenaerts, ?????????? ???????????, J. Malenovský, E. Juhász, ?. ?????????? ???
T. von Danwitz (????????????), ???????????,

?????????? ??????????????????: P. Mengozzi

?????????????????: C. Strömholm, ?????????????? ???????????????,

?????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????????? ???
15?? ?????????? 2012,

?????????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????:

– ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? M. Fehér ??????? ??? ??? ??? K.
Szíjjártó ??? ??? K. Veres,

- ? ????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? S. Centeno Huerta,
- ? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? P. Moser, barrister,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? V. Bottka ??? A. Sipos ?????? ??? ???
??? C. Soulay,

????????? ??? ?????????? ??? ?????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ???????????,

????????? ??? ??????????

????????

1 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????
77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49), ????
?????????????????? ?? ??? ??????? 2001/115/?? ??? ?????????????, ??? 20?? ?????????????? 2001 (??
2002, L 15, ? 24, ??? ?????: ???? ???????), ?????? ??? ??? ?????????? ??? ????????? 2006/112/??
??? ?????????????, ??? 28?? ????????????? 2006, ????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ?????? (?? L 347, ? 1).

2 ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????, ???????,
????????? ??? Mahagében kft (??? ?????: Mahagében) ??? ??? Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-
dunántúli Regionális Adó F?igazgatósága (????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? Dél-
Dunántúl) ???, ??????????, ??????? ??? P. Dávid ??? ??? Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-
alföldi Regionális Adó F?igazgatósága (????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? Észak-
Alföld), ?? ??????????????? ??? ??????? ??? ??????????????? ?????? ?? ??????????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? (???
?????: ???) ??? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????

?? ??????? ?????????

?? ?????????? ??? ?????????

3 ? ??????? 2006/112, ?????? ??????????????? ?? ?????? 411 ??? 413 ?????, ?????????????? ???
????????????????????, ?? ?????? ??? 1?? ??????????????? 2007, ?? ?????????????? ??? ??????? ?????? ???, ???
?????? ??? ?????? ??????. ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????
2006/112, ? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????
????? ??? ??????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????????????? ??? ??????????????? ??? ???????
?????? ?????? ??? ??? ??? ?????????, ???' ??????, ?????????????????????? ??? ??? ??????. ??????????, ??
?????????????? ??? ????????? 2006/112 ?????, ???' ??????, ?????????????????????? ?? ??? ?????????????????
?????????????? ??? ?????? ?????????.

4 ????? ?? ?????? 2, ??????????????? 1, ?????????? ?? ??? ??, ??? ?????????? 2006/112, ?? ??????
????????????????? ???' ??????? ??? ?????? 2, ??????? 1, ??? ?????? ?????????, ?????? ??? ??????????????
?? ??????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ??????????
????????? ??? ??????? ?????? ?????????? ??????? ??? ??????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ???
????????????? ?????.

5 ????? ?? ?????? 167 ??? ?????????? 2006/112, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????
??? ????????? 17, ??????????????? 1, ??? ?????? ?????????, «[?]» ?????????? ?????????? ?????????? ??????

??? ????? ????? ???? ????? ? ????? ????????? ????? ????????? ??????????».

6 ?? ????? 168, ????????? ??, ??? ????????? 2006/112, ?? ????? ????????????????? ????' ??????? ?? ????? 17, ????????????? 2, ????????? ??, ??? ????? ?????????, ?? ??????????? ?? ?? ????? 28??, ????????????? 1, ?????, ??????? ?? ?????:

«???? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????????? ??????????????????????? ?? ?? ????????? ?? ??????????????????? ????????? ??, ? ??????????????? ????? ????? ?? ?????????, ??? ??????? ??????? ?? ??????? ??????????????????? ?? ????????? ??, ?? ??????????? ?? ?? ??????????????? ????? ?? ??????????? ?????:

?) ??? ?????????????? ? ????????????????? ?? ?? ????? ????????? ??????? ?? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????????????? ? ????????????? ?? ?? ??????????????? ????? ?? ?? ??????????????? ??????? ?????????????????? ? ????????????? ?? ?? ????????????????? ?? ??????? ????????????????? ????? ?????».

7 ?? ????? 178 ??? ????????? 2006/112, ??? ??????????????????????? ?? ??????????? 4, ?? ????? ????????????????? «???????? ??????????? ?? ????????????????? ?????????», ??? ??????? X ??? ?? ????? ?????????, ??????? ?? ?????:

«??? ?? ????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ????????????????? ?????????, ? ????????????????? ????? ????? ??????????? ?? ????????? ????? ????????????????? ??????????????????»:

?) ??? ?? ??????????????????? ?? ????? 168, ??????????? ??, ?????????, ????? ??????? ?? ??????????????? ??????? ?? ?? ?? ????????? ?????????????, ?? ????????? ?????????????, ?? ??????? ????? ??????????? ??????????? ?? ?? ??????? 220 ??? 236 ??? ?? ??????? 238, 239 ??? 240,

[...]».

8 ? ????????? ????? ??????????????????? ?? ????? 18, ??????????????? 1, ??????????? ??, ??? ??????? ?????????, ?? ??????????????? ?? ?? ????? 28??, ??????? 2, ?????, ?? ??????? ??????????????? ????? ??????????????? ?? ??????? 22, ??????????????? 3, ??? ?? ????? ?????????, ?? ??????????????? ?? ?? ????? 28? ??????

9 ????? ?? ????? 220, ??????? 1, ??? ????????? 2006/112, ?? ????? ????????????????????? ????' ??????? ?? ??????? ?? ??????? 22, ??????????????? 3, ??????????? ??, ??? ??????? ?????????, ?? ??????????????? ?? ?? ????? 28? ??? ??????????? ?????, ????? ??????????????????? ????? ????? ??????????? ??????????????????? ?? ??????? ??????????????????? ?? ?? ?????, ??? ?? ??????????????? ?????? ? ??? ????? ??????????????? ?, ??? ??????? ?? ?? ?? ??????????????????? ??, ??? ???????, ??? ?? ??????????????? ??????? ? ??? ????????? ?????????????, ??? ??????? ????????????????????? ????? ????? ????????????????? ????? ? ????? ?? ??????????????? ????? ????? ????????? ??????????

10 ?? ????? 226 ??? ????????? 2006/112 ????????????????????? ????' ??????? ?? ??????? ?? ??????? 22, ??????????????? 3, ??????????? ??, ??? ??????? ?????????, ?? ??????????????? ?? ?? ????? 28? ??? ????????? ?????, ??? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ???????, ?? ?? ??????????????? ?? ????????? ??????????????? ?? ??????????????????? ????? ??????? 2006/112, ?????, ??? ????? ??????????? ?? ??, ?? ????????????????? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ????' ??????????? ?? ??????????? ??????????????? ?? ??????? 220 ??? 221 ??? ????????? ??????

11 ?? ????? 273 ??? ????????? 2006/112, ??? ??????? ? ??????????????? ??????? ????' ??????? ??????????????????? ?? ????? ?? ??????? 22, ??????????????? 8, ??? ??????? ?????????, ?? ??????????????? ?? ?? ????? 28? ??? ??????????? ?????, ??????? ?? ?????????????:

«?? ??????? ????? ??????????? ?? ??????????????????? ????? ??????? ??????????????????? ????? ????????? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ??????????????????? ????? ?? ?? ???????????, ?? ??? ??????????????

??? ?????? ??? ?????? ??? ????? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ??? ??? ???????
??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ???
????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ???????, ?????? ?????????????? ??????? ??????? ??????,
?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ???????.

? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ???
????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????????? 3.»

?? ?????????? ???????

12 ?? ?????? 32, ?????????????? 1, ?????????? a, ??? ?????? LXXIV ??? 1992, ????? ??????
????????????????? ?????? [az általános forgalmi adóról szóló 1992. évi LXXIV. törvény, Magyar
Közlöny 1992/128 (XII.19.), ??? ?????: ?????? ?????? ???], ??????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????
????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ??????
?? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????? ?
????????? ???????????.

13 ?????? ?? ?????? 34, ?????????????? 1, ??? ?????? ??????, «[?]? ?????????? ?????? ?????????? ???
?????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ? ??????? ?????????????? ?????
?????????? ?????? ??? ? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ? ??? ?????????? ?????????
?? ?????? ??????????? ?????????????? ??????????».

14 ?????? ?????? 35, ?????????????? 1, ?????????? a, ??? ?? ?????? ??????, ?? ??? ?????????????? ??????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????
?????? ??????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??
????????????????? ??????. ??????? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ??
????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????.

15 ?? ?????? 44, ?????????????? 5, ??? ?????? ?????? ??? ??? ??????? ?? ?????:

«? ?????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????? ??? ??
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????. ?? ?????????????? ??? ??????????????
?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ??????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????
?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??????? ? ??? ?????????? ??????????????»

?? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ???????????

? ????????? C-80/11

16 ??? 1? ????????? 2007 ? Mahagében ??????? ?????????? ?? ??? Rómahegy-Kert kft (???
?????: RK) ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?????????? ???????
??? 1?? ?????????? ??? ??? 31?? ?????????????? 2007. ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ? RK
????????? ??? ?????? ??? Mahagében ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????
????????????? ??????? ??????????. ?? ??? ??? ?? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ??????????????. ? RK ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????????? ??? ??????, ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??????
????????????????????????, ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????. ? Mahagében ?????????????? ??
????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ? Mahagében ??? ??? RK ?????????????????? ???

???????? ???? ?????? ??? ????????????????? ???? ???? ?? ?????????? ???????????????.

17 ???? ?? ?????????? ???????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ???
???????????????????? ? RK, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ???
????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ? ?????????? ???????? ?????????? ??? ??????????????
????? ?? ?????? 2007 ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? Mahagében.
??????????, ????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?? ??? ?????????????????????????? ?????????? ???
??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????, ? Mahagében ?????????????, ?? ???????????,
????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? 22 ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????????????

18 ?? ??? ??? 1? ?????????? 2010 ?????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?
Mahagében ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ???
????????? ??????????????????, ?????????????? ??? ? Mahagében ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??
????? ?? ?????????????? ??? ??? RK ??????????????. ??????????????, ?????????????????? ?????? ???
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????, ?? ?????????????? ?????? ??? ??????????????
?? ?????????????????????? ?? ??????????

19 ? ?????????????? ?????????? ??? Mahagében ?????? ??? ?????????????? ??? 1?? ?????????? 2010
????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??????. ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????
??? ? RK, ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ?????????????? ?????????? ??????????????????
??? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ??? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??????????
????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ??
????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??????. ??????????, ? Mahagében ??? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 44, ?????????????? 5, ??? ?????? ?????? ???,
????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ? RK ?????? ?????????? ?????????? ?????????????
????????????????? ?????????????? ??? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??
????????????? ? Mahagében.

20 ? Mahagében ?????????????? ?????????? ??? Baranya Megyei Bíróság (????????????????????
????????????????? ??? Baranya) ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????
?????????????????????. ??????????????????, ?????????? ??????, ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????
??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? RK. ? ?????? ?????????? ???
????????????? ?? ?????????? ? Mahagében ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ???
? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????, ??? ?????????? ?????????
????????????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????. ??????????,
????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ???, ?? ?????? ?????????????????
??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????, ? Mahagében ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????????
????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????.

21 ?? Baranya Megyei Bíróság ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ???
????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ? ??????????
??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????
????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????? ??????????, ?????????? ??????????, ?????? ?????????????????? ? ??????, ?????????????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
??????.

22 ?????????? ??? ? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ???
????????? ??? ??????? ??? ??????, ?? Baranya Megyei Bíróság ?????????? ??? ??????? ???
????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????;

«1) ??? ? ?????? 2006/112 ??? ?????? ??? ?? ?????????? ????? ?????????? ??? ??? ??? ??????
?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? ??? ??????
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????, ?????? ?????????? ?????????????? ?
????????????? ?????????? ??? ??????? ?????????????????? ? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ?????
???? ?????? ??? ?????????? ?????????? ????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????????????? ????? ?????? ???
????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????
???? ? ?????????, ??????, ?????????? ?? ?? ?????? ??????, ??????????, ????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????
????, ?????????, ?????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ???; ??????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????, ???' ?????????????? ??? ??????? 273
???? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ???
???? ??? ?????????? ??? ???????, ??? ??????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????
???? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ??
?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??????????;

2) ?????? ?????????? ????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????, ???
????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? [...] ??? ?????????? ??? ?????????????
???? ?????????? [2006/112], ? ??????? ??? “????????????????? ??????????????” ????? ?? ?????? 44,
?????????????? 5, ??? [...] ?????? ?????? ???, ?????? ?????? ???, ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ??? ? ?????????????? ?????????????, ? ??????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????
???? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ???
????????, ??? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ???
????????????? ?? ?? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ???;

3) ?????? ?? ?????? 167 ??? 178, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112 [...] ??? ??????? ???
?????? ?????????????? ????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????? ??????? ???
????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????, ?? ??????? ???
????????????? ??? ??????????????, ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ????? ??? ?????
????? ?????????????????? ???;»

? ????????? C-142/11

23 ? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????? ?????????? C-142/11 ?????? ??? ?????????????????? ?????????.

24 ??? ???? ??????????, ? P. Dávid ??????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ???
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ??????????. ??? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ??? 2006, ? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????
????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? 1 992
????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????, ??????? ??????, ??
????????? ??? ? ?????? ??? ??????????, ?? ??????, ? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ? ?????????? ??? P. Dávid.

25 ??? ? ???? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ????, ? P. Dávid
????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ????
?????????????????, ??? ?. Máté. ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??????????????. ?? ??????? ??? ?????????????????? ???
????????? ??????? ??? P. Dávid ??? ??? ?. Máté ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ???

26 ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ? ?. Máté ??? ????????? ?????????
 ????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ????????? ??????
 ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????
 ??????????????????. ? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?. Máté, ? ?????????, ????? ?? ??????????
 ?????????? ?????????????, ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ???
 ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????.

28 ??? ?????? ?????????, ? P. Dávid ?????? ?? 2006 ??? ????????? ??????????
 ????????? ??? ?????????? ??? ?????????, ??? ?????? ??? ??????????????
 ?????????????????? ?????? ??????????. ?????????, ??? ?????????????? ????????????? ???????,
 ? ??????? ??? ????????????? ?????????? ?? ?? ??????????. ??? ??????? ??????? ?? ???????
 ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????, ?????? ?? ????????? ??
 ?????????????????? ?????? ??????????????. ??? ?? ?????????????? ?????, ??? ?????? ?????????? ??
 ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??
 ?????? ??????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????. ?????????, ? P. Dávid
 ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????, ??????? ??
 ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
 ??????????.

30 P. Dávid ?????? ????????? ??????? ??? Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság
(???????????????? ????????????? ????? Jász-Nagykun-Szolnok) ????? ????????????? ?????
???????????????? ?????? ?????????????????????, ????????? ??????, ??? ??????????? ?? ??? ??????????????
?????????????. ?????????????, ?????????????? ??? ? ????????????? ????????????? ????? ??????????
?????????????? ??? ??????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ????? ??? ??????????? ???
???????????????? ????? ??????. ?????????? ??????????? ?? ?????? ??? ??????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????.

31 ?? Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság ?????????? ??? ? ?????????????? ???? ????
 ????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????
 ??????????, ???? ?????????????? ???? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ???
 ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ???????????
 ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????? ??????????
 ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ??????

?????? ??? ????? ?????????? ? ?????????? ??? ???????????, ?????? ? ?????????????? ??? ????.

32 ?? ?? ??? ?????????? ?????? ??, ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????, ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??, ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? 44, ????????????? 5, ??? ?????? ?????? ?? ??????????.

33 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????:

«1) ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? [...] ?, ?? ?,?? ?????? ?? ????? [2007], ??? ????????? [2006/112], ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? [???], ??? ?????????? ??? ? ?????????????? ????, ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????, ??????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??????????????;

2) ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????????, ??????? ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????;

3) ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ????????? [??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????] ?? ?????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ??? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ? ??? ? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????;

34 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? 15?? ????????? 2011, ?? ????????????? C-80/11 ??? C-142/11 ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????.

??? ??? ?????????????????? ??????????????

35 ?????????????????? ?????????????????? ???, ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ??? ?????? 2006/112. ?????? ?????????????? ??? ?????? 3 ??? ?????????? ?????????????, ? ?????? 2006/112 ??? ?????????, ??????????, ?????????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ??????. ?????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??????, ???' ??????, ??? ?????? ?????????????. ??? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? 2006/112 (??., ??' ?????, ?????????? ??? 15?? ?????????????????? 2011, C-180/10 ??? C-181/10, S?aby ?.??., ????????? 2011, ?. ?-8461, ????????? 28 ??? 49 ??? 51).

36 ?? ?? ???????????? ??????????, ?? ????? ????????????? ?? ??????????? ??? ??????, ??
 ?????? ???????????? ?????? ???
 178, ????????? ??, 220, ?????? 1, ??? 226 ??
 ?????????? ???? ?????? ?????????? ???? ?????????? ???? ???????? ? ????????????? ???? ?????????? ?????
 ????????????? ???? ????
 ??? ????????????? ? ????????????? ?????? ??? ????????????? ???? ??? ????????????????? ?? ???
 ????????????? ???? ? ????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ??????, ? ???? ??? ????
 ????????????? ???? , ?????????? ?????????????, ?????? ? ?? ???? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????????????? ?????? ????????????? ? ??? ???? ??????????
 ?? ??????,

37 ??????????? ?? ????? ?????????? ??? ?? ??? ???????????, ???????, ??????, ??
 ??????????? ???, ??? ? ?????????? ??? ????? ???????????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ????
 ????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?? ?? ?? ??????? ? ?????? ??????????? ?
 ??????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??? ??????????? ? ??? ??????????? ??? ????? ???????????????
 ????????? ??????????? ????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ????? ?????????????? ? ??????????? ????
 ??????? (??., ??????, ??????????? ??? 25?? ??????????? 2001, C-78/00, ?????????? ??? ? ???????,
 ????????? 2001, ? I-8195, ????? 28? ??? 10?? ????????? 2008, C-25/07, Sosnowska, ???????
 2008, ? I-5129, ????? 14, ??? ??? 28?? ????????? 2011, C-274/10, ?????????? ??? ? ???????????,
 ????????? 2011, ? ?-7289, ????? 42).

38 ???? ???? ?????????????? ??????? ?? ???????????, ?? ?? ???? ????????? ???? ???????
 ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? 167 ?? . ??? ??????? 2006/112 ?????????? ?????????????
 ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ??????, ?????????, ?? ????????????????. ???????????, ??
 ?????????? ???? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????? ????
 ?????????? ?????????? (??., ?????, ??????????? ??? 21?? ????????? 2000, C-110/98 ??? C-147/98,
 Gabalfrisa ?.??., ????????? 2000, ? I-1577, ????? 43? ??? 6?? ????????? 2006, C-439/04 ??? C-
 440/04, Kittel ??? Recolta Recycling, ??????? 2006, ? I-6161, ????? 47? ??? 30?? ??????????????
 2010, C-392/09, Uszodaépít?, ??????? 2010, ? I-8791, ????? 34, ?????? ??? ??????????????????
 ?????????? ?????????? ???? ????????????, ?????? 43).

39 ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ????? ? ?????????? ?????? ? ??????????????????
 ??? ??? ??????????? ??? ??? ??? ?????????? ? ??????????? ??? ??????? ??? ??????? ???
 ?????????????? ??? ??????????????????. ?? ?????? ??????? ??? ??? ?????????????? ?? ??? ??????
 ????? ??? ??????????????? ?? ????? ?? ?????????????? ?????????????? ????? ??? ??????????????
 ??????????????????, ?????????????? ??? ?????? ? ??? ?????????????????? ?????, ??? ??? ??????????????
 ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ????? ??? (??., ?????, ??????????????????
 ????????? Gabalfrisa ?.??., ????? 44? ????????? ??? 21?? ?????????????? 2006, C-255/02, Halifax
 ?.??., ????????? 2006, ? I-1609, ????? 78? ?????????????????? ????????? Kittel ??? Recolta
 Recycling, ????? 48, ????? ??? ?????????? ??? 22?? ?????????????? 2010, C-438/09, Dankowski,
 ????????? 2010, ? ?-14009, ????? 24).

40 ?? ?????? ??? ?????? ????? ? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ? ???
 ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ? ??? ??? ?????????? ?????? ???
 ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ???
 ??????????. ??????????????, ? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ? ??
 ?????????, ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ??? ??????????
 ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? (??, ?????????? ??? 3?? ?????????? 2004, C-395/02, Transport
 Service, ?????????? 2004, ?. I-1991, ?????? 26? ?????????? ??? 12?? ?????????????? 2006, C-354/03, C-
 355/03 ??? C-484/03, Optigen ?.??., ?????????? 2006, ?. I-483, ?????? 54, ?????? ???

???????????????? ???? Kittel ??? Recolta Recycling, ????? 49).

41 ?????, ????????????? ? ? ????? ???? ?????????????, ??? ????????????? ???? ????
???????????? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
(?. ????????????? ???? Halifax ?.., ????? 71? ????????? ???? 7?? ????????? 2010,
C-285/09, R, ????? 2010, ?. ?-12605, ????? 36, ????? ???? ???? 27?? ????????? 2011, C-
504/10, Tanoarch, ????? 2011, ?. ?-10853, ????? 50). ?? ????????? ???? ????????? ?????
??? ??? ????????? ? ? ???? ???? ???? ? ? ????????????? ????????? ???? ????????? ????
???????? ???? ????? ???? ???? ????????? (?., ?????, ????????? ???? 3?? ????????? 2005, C-
32/03, Fini H, ????? 2005, ?. I-1599, ????? 32? ????????????????? ????????? Halifax ?.., ,
???? 68, ????? ???? Kittel ??? Recolta Recycling, ????? 54).

42 ?????, ????????????? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ???? ????? ???? ????????????? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ????
???????????????? ?????????, ??? ? ????????? ???? ????????????? ???? ???? ???? ????
??? ????? ? ????????????? (?., ??' ?????, ????????????????? ????????? Fini H, ????? 33
??? 34? Kittel ??? Recolta Recycling, ????? 55, ????? ???? ???? ???? 29?? ????????? 2012, C-
414/10, Véleclair, ????? 32).

43 ?????, ???? ???? ???? ????????? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ????????? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ????? ???? ???? 9, ????????? 1, ??? ????? 2006/112 ??? ??? ? ????
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ????
???????????????? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????????? ?????.

44 ?????, ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? 2006/112, ?????
???????? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????.

45 ??? ??? ????????? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????? 56 ??? 61 ??? ????????????????? ????????? Kittel ??? Recolta Recycling, ?????
???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ????
????, ???? ???? ???? ???? ? ???? ? ? ???? ???? ? ???? ?
???????? ? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ? ? ???? ???? ?
???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ? ? ???? ?
???????????????? ? ???? ???? ???? ???? ???? ?

46 ?????????, ? ????????? ???? ???? ? ???? ???? ? ???? ? ? ???? ?
??? ???? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ?
???? ???? ? 2006/112, ? ???? ? ? ???? ? ? ?
???????? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ? ? ?
???????? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ?
? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ?
? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ?

56).

47 ?????????, ??? ?????? ??? ? ? ?????? ??? ???????????? ??? ?????? ??
 ???????????? ??? ??? ?????, ??? ???????????? ??? ?????? 37 ??? 40 ??? ?????????
 ??????????, ? ?????? ?????????, ??? ???????????? ? ?????? ??? ?????????????? ???
 ???????????? ??? ??????, ??? ???????????? ??? ??? ? ?????? ??? ??? ? ??? ?????????
 ?? ??? ???? ???? ?????????? ??? ? ?????? ???? ???? ??? ?????? ?????? ??? ?????????
 ? ????????????? ? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ????????????????? ?????,
 ????????????? ? ?????????????? ?????? ??? ????????????????? ? ????????????? ???? ????, ?
 ?????? ?????? ?????? ??? ??? (??., ??' ?????, ????????????????? ?????????? Optigen ?.??.,
 ???????? 52 ??? 55, ?????? ??? Kittel ??? Recolta Recycling, ???????? 45, 46 ??? 60).

48 ?????????, ? ?????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????? ???
 ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? (??., ??' ?????,
 ?????????? ??? 11?? ????? 2006, C-384/04, Federation of Technological Industries ?...,
 ??????? 2006, ? I-4191, ????? 32, ????? ??? ??? 21?? ?????????????? 2008, C-271/06, Netto
 Supermarkt, ??????? 2008, ? I-771, ????? 23).

49 ????????? ???? , ???????? ?? ??? ????????? ???? ????? 45 ??? ????????? ?????????, ?
 ????????????? ???? ????????????? ????? ????????? ????????? ????????????? ????? ?????????????
 ????????????? ????? ???? ????????? ?? ????????????? ???? , ????????????????? ????? ?????????
 ?? ????????????? ?? ????????? ????????????? ?? ????????????????? ????????? ?? ????? ?? ?????
 ????????????? ??????? ?? ????????????? ???? ? ????????????????? ????? ????? ? ??????? ?? ????? ??????
 ??? ????????????? ???? ? ??????? ???? ????????? ????????? ????????????? ????????????????? ????
 ????????????? ????? ????????????? ????? ???? ????????????? ????????? ????????????????????? ????
 ??? ?????? ????????????????????? ????????????????????????? ???? ????????????????? ?????????
 ???????????????.

50 ??????????? ????? ??? ??????? ???????, ??? ????????????? ????? ??????? C-142/11
 ????????????? ?????????? ??????? ?? ????? ? ?????????? ??? ?? ????? 167, 168, ????????? ??,
 178, ????????? ??, 220, ?????? 1, ??? 226 ??? ????????? 2006/112 ????? ??? ?????? ???
 ??????????????? ?? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ? ?????????????? ????? ??????????
 ????? ?????????????? ????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ????? ??? ??????????????? ??? ??
 ????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ??? ??????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ???
 ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????, ? ????? ??? ?????
 ??????????????? ???, ??????????? ??????????????, ?????? ? ?? ????? ?????? ?? ????????????, ?? ?????
 ?????????????????? ???????????, ??? ? ??????????????? ?????? ?????? ????? ? ??????? ?? ?????? ?????? ???
 ??????????? ??? ? ?????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ??????????????? ?? ?????????????? ??
 ??????????? ????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ? ??????????????? ? ??????
 ??????? ?? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????.

??? ???? ?????????????? ??????????? ???? ????????? C-80/11

51 ?? ?? ???????????? ??????????, ?? ?????? ????????????? ?? ??????????? ?? ???????, ??
 ?????? ???????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 167, 168, ?????????? ??,
 178, ?????????? ??, ??? 273 ??? ????????? 2006/112 ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??
 ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ? ?????????????? ????? ?????????? ????? ?????????????
 ????? ?????? ?? ?????????? ????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????, ???????,
 ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ??????? ???
 ?????????????? ????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? ??????, ??????????, ???
 ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ???, ???????, ??? ?????
 ?????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ???, ? ?? ???
 ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????, ?????? ??? ?? ?????? ??????????????,

57 ????????, ?? ????? ??? ????? ??? ????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ???
 ?????? 273 ?? ???????? 2006/112, ????????????? ?? ?????????????? ? ???????? ????????? ??
 ?????? ?? ? ? ????????????? ? ?????????????, ?? ??????? ?? ????????????? ?? ?????????? ?? ??
 ????????? ?? ??????? ?????? ?????. ?????????, ?? ?????? ??? ???? ????????? ??
 ????????????????????? ????? ??????? ??? ? ? ????????? ????????????????? ???? ??????????????? ??
 ?????????? ????? ????????? ??? ??? ???, ?? ?? ???????, ? ????????????????? ??? ??? ? ??????
 ?????????? ??????????? ????? ??? ??????? ????????????????? ???? ??? (??, ??' ?????, ?????,
 ????????????????????? ???????????? Gabalfrisa ?..?, ????? 52? Halifax ?..?, ????? 92? ????????? ???

21?? ????????? 2010, C-385/09, Nidera Handelscompagnie, ??????? 2010, ?. ?-10385, ?????
49, ????? ?? ????????????????? ??????? Dankowski, ????? 37).

58 ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
 ???? ???? ? ? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
 44, ???? ???? 5, ?
 ?
 ????
 ????
 ????
 ???? ?.

[illegible]

60 ??????, ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??????? ???
 ??? ?????? ??????????? ? ?? ?????????? ??????, ? ?????????? ??? ??????? ??????????????
 ??????????, ?????????? ??? ??????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?? ???????????
 ?? ??????????? ?????????????? ??? ??? ??????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????
 ?????? ? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ??????
 ????????????,

61 ?????????, ?? ????????????? ?????? ??? ????????? ?? ?????????????? ????????? ?????
 ?????????????? ????? ?????? ??? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?????????? ??? ???,
 ???????, ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??
 ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ???
 ?????????????? ?????? ?????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??
 ?????????????? ???, ??????, ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ??? ??????????
 ??? ??? ?????????????????? ???, ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????????????
 ?????????????? ? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????????????? ?? ?????????????????? ???????, ?,
 ??????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ??? ???????????.

62 ?????????, ?????????, ???????, ??? ????????????? ????? ?? ????????????? ?????
 ????????????? ????? ????? ????????????? ????????? ????????????????? ?????
 ????????????? ? ? ????????? ??????? ????? ??? ????? ????? ????????????? ????????? ? ? ?????
 ????????????????? ????? ????? ????????? ????????????? ????????????? ? ??????

63 ???? ?? ?????????? ??? ?????????????, ?? ????? ????? ?????????????? ?? ?????????? ??
 ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????, ??? ?????????????? ????? ?? ?????? ??????? ?????????
 (?? ?????????? ?? 17?? ????????? 2008, C-132/06, ?????????? ????? ?????????, ????????? 2008, ? I-
 5457, ????? 37, ?? ???? 29?? ????????? 2010, C-188/09, Profaktor Kulesza, Frankowski, Jó?wiak,
 Or?owski, ????????? 2010, ? I-7639, ????? 21).

64 ???? ???? ?????? ?????, ? ?????? 2006/112 ??????????, ??????????, ?? ?? ????? 242
?????, ???? ????????????? ???? ???? ???? ?????????? ?? ????? ?????????? ?????????????
????????????? ?????????????? ???? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ??? ??? ???? ? ?????????????
????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ???
????????????????? ?????, ?? ????? 245 ??? 249 ??? ?????? ?????? ?????????? ????? ?????????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ????? ????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? 244 ??? ?? ???? ?????????.

65 ????????, ?? ?????????????? ?????, ?? ?????, ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????
????? ? ?????? ??? ?????????????? ???? ??????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ???? ????
?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ????? 61 ??? ?????????? ??????????, ?????????????? ??
????????????? ???? ?????????????? ?????? ?????????????? ???? ???? ???? ?????????? ???
????????????????????? ???????????.

66 ????????????? ?????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ???? ???????? C-80/11
????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 167, 168, ?????????? ??,
178, ?????????? ??, ??? 273 ??? ????????? 2006/112 ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????
????? ???? ?? ?????????? ???? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????, ??????,
??? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ???
????????????????? ???? ?????????? ???? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???? ???? , ?????????, ???
????????? ?? ?????????? ?????? ??? ???? ?? ???? ?? ?? ?????????????? ???, ??????, ??? ????
????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ???, ? ?? ???
????????????? ??? ? ?????????????????? ???? ???? ??? ??????????, ?????? ??? ?? ???? ??????????????,
????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????????????????????? ?????????, ???? ??
????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ? ??????
2006/112 ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???? ?????????? ??? ??? ? ?????????????????? ???? ????
??? ???? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ? ?? ??????????
????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????????

??? ??? ?????????????? ??????

67 ????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ???? ?? ???? ???? ?????????????? ??? ?????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?? ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ???? ???? ???? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ???? ??? ?? ??? ??????????, ??? ???????????????.

??? ???? ?????? ??????, ?? ?????????????? (????? ?????) ??????????????:

1) ?? ?????? 167, 168, ?????????? ??, 178, ?????????? ??, 220, ?????? 1, ??? 226 ???
????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ???? ?????????? ????
????????????????? ???? ???? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ???? ??? ?????????????????? ??? ??
????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????????
?? ??? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????, ? ???? ???
????? ?????????????????? ???, ?????????? ??????????????, ?????? ? ?? ???? ???? ?? ?????????????,
?? ???? ?????????????????????? ?????????, ??? ? ?????????????????? ???? ???? ???? ? ?????? ??
????? ?????? ??? ?????????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ???? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????
? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????.

2) ?? ????? 167, 168, ????????? ??, 178, ????????? ??, ??? 273 ??? ???????? 2006/112
????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?
????????????? ????? ?????????? ????? ?????????????? ????? ?????? ?? ?????????? ????? ?????????
?? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????, ???????, ??? ? ?????????? ???
????????????? ??? ??????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ??????? ??? ??????????????
????? ?????????? ????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? ??????, ?????????, ???
????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ???, ???????, ??? ?????
????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????
?????? ?????????????????? ???, ? ?? ??? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ????? ?????? ???
????????????, ?????? ??? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??
?????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ? ???????? 2006/112 ??? ???
????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????
?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ? ?? ??????????
????????? ??? ??? ?????????? ??? ???????????????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ???????????.